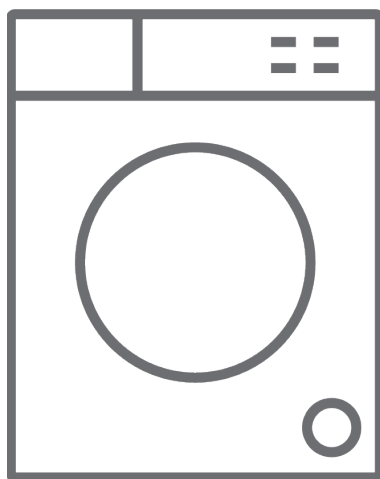


NIKKEI

IT Lavatrice / Manuale Utente



VN105

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo manuale utente contiene importanti informazioni di sicurezza e istruzioni sull'utilizzo e manutenzione del vostro apparecchio.

Prima di utilizzare il vostro apparecchio vi preghiamo di leggere questo manuale utente e di conservarlo per future consultazioni.

Icona	Tipo	Significato
	PERICOLO	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI FOLGORAZIONE ELETTRICA	Tensione pericolosa
	INCENDIO	Avvertenza; rischio di incendio / materiali infiammabili
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/NOTA	Informazioni sul corretto funzionamento del sistema

SOMMARIO

1.ISTRUZIONI DI SICUREZZA	1
1.1. Avvertenze generali di sicurezza	3
1.2. Durante l'uso	7
1.3. Imballaggio e ambiente	8
1.4. Informazioni sul risparmio energetico	8
2.SPECIFICHE TECNICHE	10
2.1. Aspetto Generale.....	10
2.2. Specifiche tecniche.....	10
3.INSTALLAZIONE	11
3.1. Rimozione dei bulloni di trasporto	11
3.2. Collocazione dell'apparecchio e regolazione dei piedini	11
3.3. Connessione elettrica	12
3.4. Connessione al tubo di ingresso dell'acqua	12
3.5. Connessione di scarico dell'acqua	13
4.PANORAMICA DEL PANNELLO DI CONTROLLO	14
4.1. Cassetto detersivo.....	14
4.2. Sezioni	14
4.3. Manopola programmi.....	15
4.4. Indicatori e comandi	15
5.UTILIZZO DELLA LAVATRICE	15
5.1. Preparazione del bucato.....	15
5.2. Inserimento del bucato nell'apparecchio	16
5.3. Immissione del detersivo nella macchina	17
5.4. Come mettere in funzione l'apparecchio	17
5.5. Selezione di un programma.....	17
5.6. Sistema di rilevamento metà carico.....	17
5.7. Funzioni aggiuntive	17
5.8. Blocco bambini	20
5.9. Annullamento di un programma.....	20
6.TABELLA PROGRAMMI DI LAVAGGIO	21
6.1. Informazioni importanti	23
7.PULIZIA E MANUTENZIONE	24
7.1. Pericolo	24
7.2. Filtri di ingresso dell'acqua	24
7.3. Filtro della pompa	25
7.4. Cassetto del detersivo.....	25
8.TAPPO DOSATORE / CORPO APPARECCHIO / CESTELLO	26
9.SOLUZIONE DEI PROBLEMI	27
10.AVERTIMENTI AUTOMATICI DI ERRORI E AZIONI DA EFFETTUARE	28


1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Tensione / frequenza operativa	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Corrente totale (A)	10
Pressione acqua (Mpa)	Massima 1 Mpa / Minima 0,1 Mpa
Potenza totale (W)	2100
Capacità massima di lavaggio (bucato asciutto) (kg)	5,0

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il produttore non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software e all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone.
- Nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, il produttore si riserva la facoltà di variare in qualsiasi momento le informazioni del presente manuale.
- Nel caso il significato di una o più informazioni di questo manuale non fosse comprensibile, l'utente deve contattare il rivenditore o il produttore per i chiarimenti necessari prima di effettuare qualsiasi operazione. Non installare l'apparecchio su tappeti, moquette o altri rivestimenti o su superfici che impediscono la ventilazione della sua base.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo da adulti istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e in

grado di comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da adulti.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio e devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano sottoposti a supervisione continua.
- In caso di malfunzionamento del cavo di alimentazione chiamare il servizio di assistenza tecnica autorizzato più vicino per la sostituzione.
- Quando si effettuano i collegamenti di ingresso dell'acqua all'apparecchio utilizzare solo il nuovo tubo di ingresso dell'acqua fornito con l'apparecchio. Non utilizzare mai tubi di ingresso dell'acqua vecchi, usati o danneggiati.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da adulti.

 **NOTA:** Per una copia di questo manuale utente, si prega di contattare il seguente indirizzo: "washingmachine@standardtest.info". Nella vostra e-mail, vi preghiamo di fornire il nome del modello e il numero di serie (20 cifre) che si può trovare sull'oblò dell'apparecchio.

Leggi attentamente questo manuale utente.

Il vostro apparecchio è concepito solo per uso domestico e in interni. Utilizzi differenti o l'uso commerciale invalideranno la garanzia.



Questo manuale è stato preparato per più di un modello, quindi il vostro apparecchio potrebbe non essere dotato di alcune delle funzioni descritte. Per questo motivo è importante


prestare particolare attenzione a eventuali figure durante la lettura del manuale operativo.

1.1. Avvertenze generali di sicurezza


- La temperatura ambiente necessaria per il funzionamento della vostra macchina è 15-25 °C.
- Se la temperatura è inferiore a 0 ° C, i tubi possono danneggiarsi o potrebbero verificarsi malfunzionamenti nella scheda elettronica.
- Assicurarsi che gli indumenti caricati nella vostra macchina siano privi di oggetti estranei come chiodi, aghi, accendini e monete.
- **Prima di effettuare il primo lavaggio vero e proprio, si consiglia di effettuare un lavaggio a vuoto selezionando il programma 90° Cotton (cotone 90°) senza inserire bucato e con lo scomparto II del cassetto del detersivo riempito per metà con un detergente adatto.**
- I detersivi e ammorbidenti esposti all'aria per un lungo periodo di tempo, possono formare residui. Introducete ammorbidenti o detersivi nel cassetto solo all'inizio di ogni lavaggio.
- Se la lavatrice viene lasciata inutilizzata per molto tempo, scollegatela dalla presa elettrica e chiudete l'erogazione dell'acqua. Consigliamo inoltre di lasciare aperto l'oblò per evitare la formazione di umidità all'interno dell'apparecchio.
- A causa di controlli di qualità durante la produzione, può essere presente dell'acqua nella vostra lavatrice. Ciò non influisce sul funzionamento dell'apparecchio
- L'imballaggio dell'apparecchio potrebbe essere pericoloso per i bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio o piccole parti della

macchina.


- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini o smaltirlo appropriatamente.
- Usare la funzione di prelavaggio solo con bucato molto sporco.

 Non aprire mai il cassetto del detersivo mentre la macchina è in funzione.

- In caso di guasto, scollegare dalla rete elettrica la macchina e chiudere l'erogazione dell'acqua. Non tentare di riparare da soli la macchina. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- Non superare il carico massimo previsto per il programma di lavaggio scelto.

 Non forzare mai l'apertura dell'oblò quando la vostra lavatrice è in funzione.

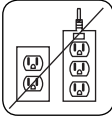
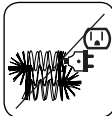



- Il lavaggio della biancheria contenente farina potrebbe danneggiare la macchina.
- Seguire le istruzioni fornite dal produttore sull'uso dell'ammorbidente o di qualsiasi prodotto simile che si intende utilizzare con la lavatrice.
- L'apparecchio non deve essere installato adiacente a porte, colonne, mobili o ad altre tipologie di strutture che possano impedirne la completa apertura dell'oblò.
- Installare la macchina in un luogo ventilato e che abbia una circolazione d'aria costante.

 **Leggere queste avvertenze. Seguire i consigli forniti per proteggere se stessi e gli altri da rischi e lesioni mortali.**

RISCHIO DI USTIONI

⚠ Non toccare l'oblò, il tubo di scarico o l'acqua scaricata mentre la lavatrice è in funzione. Le alte temperature coinvolte rappresentano un rischio di ustioni.

⚠⚡ RISCHIO DI MORTE PER FOLGORAZIONE

- Non collegare la lavatrice alla rete elettrica usando una prolunga. 
- Non inserire una spina danneggiata nella presa elettrica. 
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica afferrando la spina (non il cavo) per staccarla dalla presa elettrica, diversamente si rischiano folgorazioni. 
- Non toccare la mai spina/il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Questo può provocare cortocircuiti o folgorazioni. 
- Non toccare la lavatrice se le mani o i piedi sono bagnati. 
- Un cavo di alimentazione o una spina danneggiati possono provocare un incendio o una folgorazione. Se danneggiati, devono essere sostituiti. Ciò deve essere eseguito solo da personale qualificato.
- La tensione e la frequenza di esercizio dell'apparecchio sono indicate nella tabella delle specifiche tecniche presente in questo manuale. I valori di tensione e frequenza indicati nella tabella devono coincidere con quelli della rete elettrica nella vostra casa.
- La presa elettrica deve essere liberamente accessibile in qualsiasi momento dopo l'installazione.

- Una volta che un apparecchio ha esaurito la propria vita utile, togliere la spina di alimentazione dalla presa prima di tagliare il cavo di alimentazione, e quindi distruggere la chiusura dell'oblò dell'apparecchio.

Rischio di allagamento

- Controllare la velocità del flusso d'acqua prima di collocare il tubo di scarico in un lavandino.
- Adottare le cautele necessarie ad evitare che il tubo scivoli.
- Il flusso d'acqua potrebbe staccare il tubo se quest'ultimo non è fissato correttamente. Assicurarsi che il tappo del lavandino non blocchi il foro di scarico.

Rischio di incendio

- Non tenere liquidi infiammabili o esplosivi vicino all'apparecchio.
- Il contenuto di zolfo degli sverniciatori può causare corrosione. Non utilizzare mai materiali di rimozione della vernice sulla macchina.
- Non utilizzare mai nell'apparecchio prodotti contenenti solventi.

Rischio di caduta e lesioni

- Non salire sulla lavatrice.
- Assicurarsi che tubi e cavi non causino rischi di far inciampare le persone e che non vengano calpestati.
- Non girare la lavatrice a testa in giù o su uno dei suoi lati.
- Non sollevare la lavatrice afferrandola per lo sportello o il cassetto del detersivo.

Per evitare il rischio di lesioni, prestare

attenzione durante il trasporto del prodotto poiché è pesante. È necessario valutare il numero di persone (raccomandiamo almeno due persone) e le attrezzature necessarie. Indossare sempre guanti protettivi.



! Sicurezza dei bambini


- Non permettere ai bambini di sedersi, arrampicarsi sull'apparecchio o entrare all'interno di quest'ultimo. I bambini possono rimanere bloccati all'interno dell'apparecchio con il rischio di morte.
- L'oblò e la superficie dell'apparecchio possono diventare estremamente caldi durante il funzionamento. Non permettere ai bambini di toccare l'apparecchio: potrebbe esporli al rischio di ustioni e lesioni.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Se il detersivo e i materiali di pulizia vengono ingeriti o portati a contatto con la pelle e gli occhi possono verificarsi avvelenamento e irritazioni. Tenere i materiali di pulizia fuori dalla portata dei bambini.



1.2. Durante l'uso

- Tenere gli animali domestici lontani dalla macchina.
- Assicurarsi di aver rimosso tutti i materiali di imballaggio e il nastro protettivo dall'esterno della lavatrice, all'interno del cestello e all'interno del cassetto del detersivo prima dell'uso. Prima dell'installazione, verificare se il prodotto presenta danni visibili. Non installare o utilizzare mai un apparecchio danneggiato.
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato. In caso negativo

- la garanzia verrà invalidata.
- Utilizzare la macchina solo per il bucato etichettato dal produttore come idoneo per il lavaggio a macchina.
 - **Prima di installare la vostra lavatrice, rimuovere i quattro bulloni di trasporto e le rondelle di gomma dalla parte posteriore dell'apparecchio. Se i bulloni non vengono rimossi, possono causare forti vibrazioni, rumori e malfunzionamenti della macchina e causare l'annullamento della garanzia.**
 - La garanzia non copre i danni causati da fattori esterni come incendi, allagamenti e altre fonti di danno.
 - Non buttare via questo manuale utente. Conservarlo per consultazioni future e passarlo al proprietario successivo.

 **NOTA:** Le specifiche possono variare a seconda dell'apparecchio acquistato.

1.3. Imballaggio e ambiente

Rimozione dei materiali di imballaggio

I materiali di imballaggio proteggono la macchina da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio sono rispettosi dell'ambiente in quanto sono riciclabili. L'uso di materiale riciclato riduce il consumo di materie prime e diminuisce la produzione di rifiuti.

1.4. Informazioni sul risparmio energetico

Alcune informazioni importanti per ottenere l'utilizzo più efficiente dalla tua macchina:

- Non superare il carico massimo per il programma

di lavaggio scelto. Ciò consentirà alla macchina di funzionare in modalità di risparmio energetico.

- Non utilizzare la funzione di prelavaggio per biancheria leggermente sporca. Questo aiuterà a risparmiare sulla quantità di elettricità e acqua consumata.

Dichiarazione di conformità CE

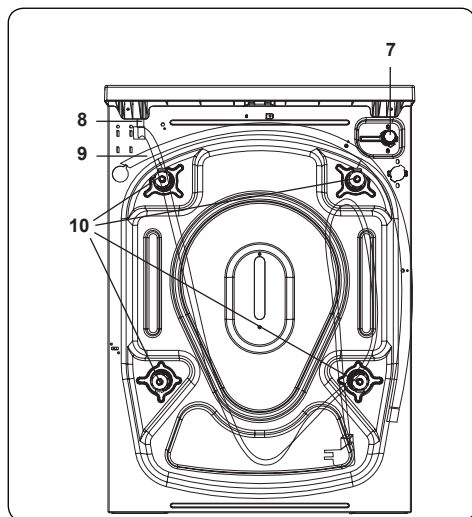
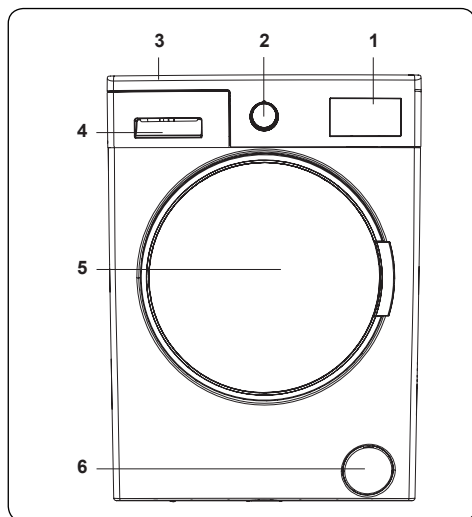
Dichiariamo che i nostri prodotti soddisfano le Direttive, le Decisioni e i Regolamenti Europei applicabili nonché i requisiti elencati nelle norme alle quali si fa riferimento.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.

2. SPECIFICHE TECNICHE



2.1. Aspetto Generale

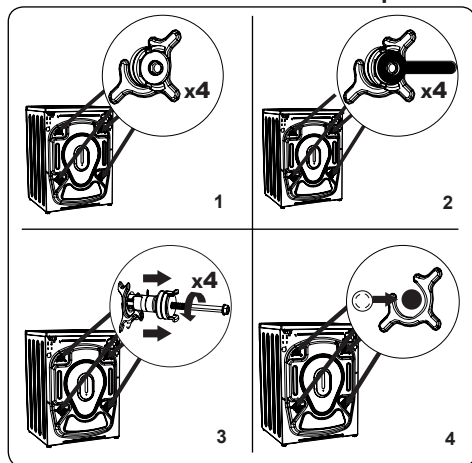
1. Display elettronico
2. Manopola programmi
3. Piano superiore
4. Cassetto per detersivo
5. Oblò
6. Coperchio filtro pompa
7. Valvola ingresso acqua
8. Cavo elettrico
9. Tubo di scarico
10. Bulloni di trasporto

2.2. Specifiche tecniche

Tensione / frequenza operativa	(220-240) V~/50Hz
Corrente totale (A)	10
Pressione acqua (Mpa)	Massima: 1 Mpa Minima : 0.1 Mpa
Potenza totale (W)	2100
Capacità massima di lavaggio (bucato asciutto) (kg)	5
Velocità centrifuga (giri / min.)	1000
Numero programmi	15
Dimensioni (mm)	
Altezza	845
Larghezza	597
Profondità	497

3. INSTALLAZIONE

3.1. Rimozione dei bulloni di trasporto

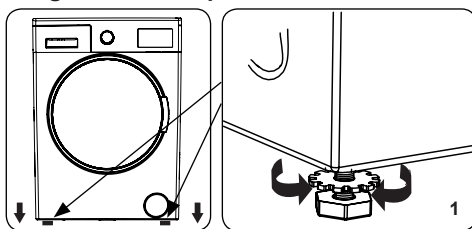


1. Prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario rimuovere i quattro bulloni di trasporto e i distanziatori in gomma dalla parte posteriore dell'apparecchio. Se i bulloni non vengono rimossi, possono causare forti vibrazioni, rumori e malfunzionamenti della macchina e invalidare la garanzia.
2. Svitare i bulloni di trasporto ruotandoli in senso antiorario con una chiave appropriata.
3. Rimuovere i bulloni di trasporto con una trazione diretta.
4. Estrarre le coperture di plastica fornite nel sacchetto accessori ed inserirle nei fori lasciati dai bulloni di trasporto. I bulloni di trasporto devono essere conservati per futuri utilizzi.

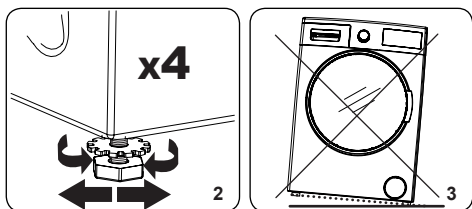


NOTA: Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio è necessario rimuovere i bulloni di trasporto. I guasti che si verificano nelle macchine fatte funzionare con i bulloni di trasporto ancora fissati non sono contemplati dalla garanzia.

3.2. Collocazione dell'apparecchio e regolazione dei piedini

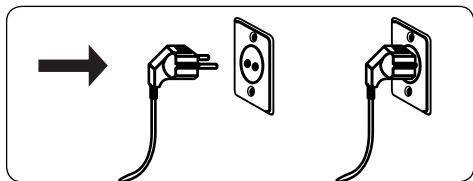


1. Non installare l'apparecchio su tappeti, moquette o altre superfici che possano bloccare la ventilazione alla base. La distanza tra l'apparecchio e il pavimento non deve essere ridotta con oggetti come tappeti, legno o nastri.
- Per assicurare un funzionamento della vostra macchina silenzioso e privo di vibrazioni, installatela su una superficie stabile, orizzontale e piana.
- È possibile regolare il livello della vostra macchina utilizzando la livella sulla sua sommità.
- Allentare i dadi di regolazione in plastica.



2. Per aumentare l'altezza della macchina, ruotare i piedini in senso orario. Per diminuire l'altezza della macchina, ruotare i piedini in senso antiorario.
- Una volta che la macchina è perfettamente orizzontale, stringere i dadi di blocco in senso orario.
3. Non inserire mai sotto l'apparecchio cartone, legno o altri materiali simili per livellarlo.
- Durante la pulizia del pavimento sulla quale è collocato l'apparecchio, fare attenzione a non alterare il livello dell'apparecchio.

3.3. Connessione elettrica

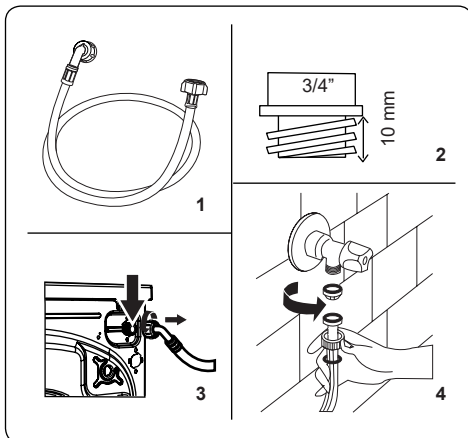


- La vostra lavatrice richiede una alimentazione elettrica di 220- 240V CA, 50Hz.
- Il cavo di alimentazione della vostra macchina è dotato di una spina con contatto di messa a terra.
- La spina deve sempre essere inserita in una presa da 10 A con messa a terra e protetta da un interruttore di sicurezza anch'esso di 10 A.
- Se non si dispone di tale presa o interruttore di sicurezza, o se si hanno dubbi sulla propria linea di alimentazione elettrica, assicurarsi che il lavoro venga eseguito da un elettricista qualificato.
- Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni derivanti dall'uso senza connessione con messa a terra.

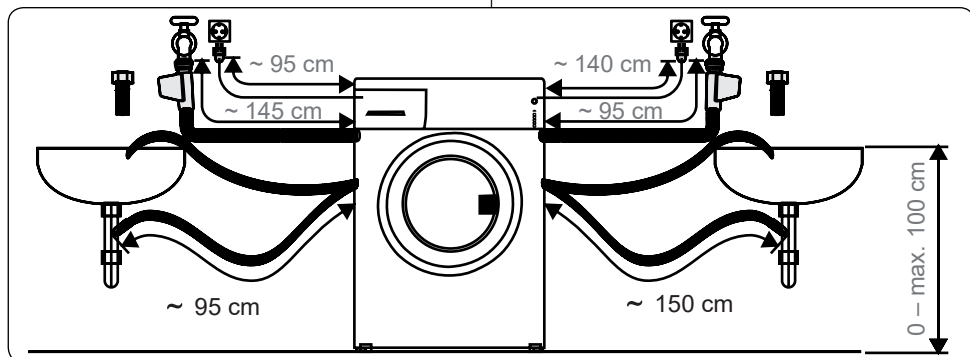


NOTA: l'utilizzo dell'apparecchio a valori di tensione bassi riduce il suo ciclo di vita e diminuisce le sue prestazioni.

3.4. Connessione al tubo di ingresso dell'acqua



1. A seconda delle specifiche della macchina, quest'ultima può disporre di una singola connessione di ingresso dell'acqua (fredda) o di una doppia connessione (calda e fredda). Il tubo con tappo bianco deve essere collegato all'ingresso dell'acqua fredda e il tubo con tappo rosso all'ingresso dell'acqua calda (se applicabile).
 2. Per evitare perdite di acqua alle giunture, nella confezione con il tubo sono forniti 1 o 2 guarnizioni (in base alle specifiche della macchina). Inserire tali guarnizioni alla / alle estremità del tubo di alimentazione dell'acqua da collegare alla rete idrica.
 3. Collegare i nuovi tubi di ingresso dell'acqua a un rubinetto filettato 3/4".
- Collegare l'estremità del tubo con tappo bianco di ingresso dell'acqua alla valvola bianca di ingresso dell'acqua



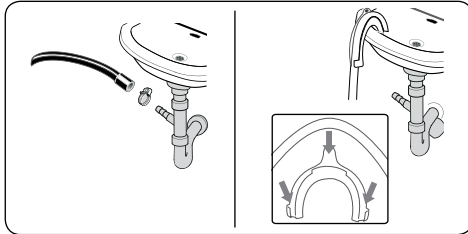
sul lato posteriore della macchina e l'estremità del tubo con tappo rosso alla valvola rossa di ingresso dell'acqua (se applicabile).

- Stringere a mano le connessioni. In caso di dubbi, consultare un tecnico qualificato.
 - Il flusso d'acqua con una pressione di 0,1-1 Mpa consentirà alla vostra macchina di funzionare con l'efficienza ottimale (una pressione di 0,1 Mpa significa che scorreranno più di 8 litri di acqua al minuto attraverso un rubinetto completamente aperto).
4. Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, aprire con cautela l'alimentazione dell'acqua e verificare la presenza di eventuali perdite.
5. Assicurarsi che i nuovi tubi di ingresso dell'acqua non siano bloccati, attorcigliati, torti, piegati, schiacciati o tirati.
- Se la macchina ha una connessione di ingresso dell'acqua calda, la temperatura dell'acqua calda non deve essere superiore a 70 °C.



NOTA: La lavatrice deve essere collegata alla rete idrica solo utilizzando i nuovi tubi di ingresso forniti. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.

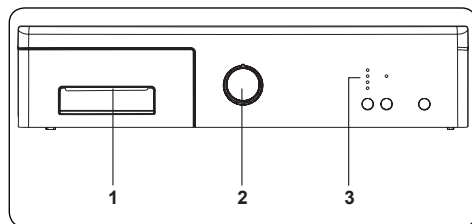
3.5. Connessione di scarico dell'acqua



- Collegare il tubo di scarico dell'acqua a un tubo di livello o al gomito di uscita di un lavandino domestico, utilizzando apparecchiature aggiuntive.
- Collegare stabilmente il tubo di scarico dell'acqua a un tubo specifico di mandata o al sifone di scarico di un lavandino domestico, utilizzando attrezzature aggiuntive.
- Non cercare di allungare il tubo di scarico dell'acqua.

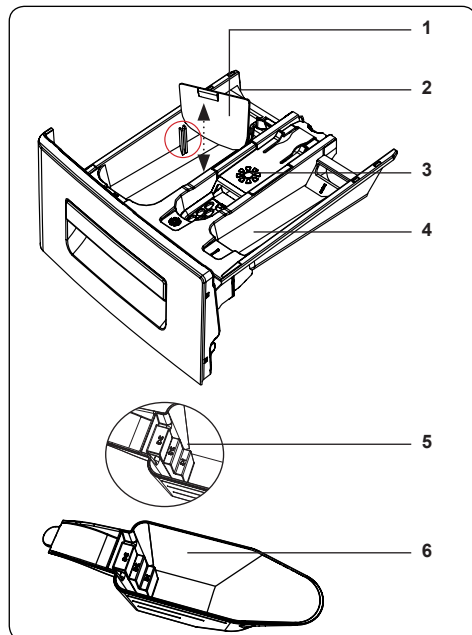
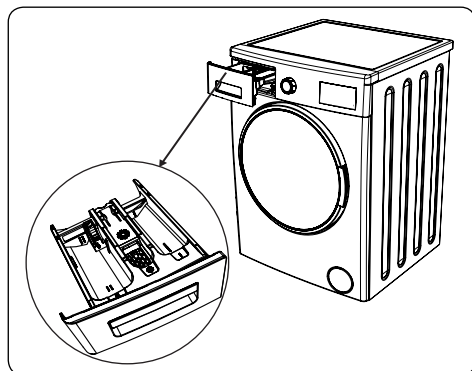
- Non mettere il tubo di scarico dell'acqua proveniente dall'apparecchio in un contenitore, un secchio o una vasca da bagno.
- Assicurarsi che il tubo di scarico dell'acqua non sia piegato, bloccato, schiacciato o tirato.
- Il tubo deve essere posizionato a un'altezza massima di 100 cm dal pavimento.

4. PANORAMICA DEL PANNELLO DI CONTROLLO



1. Cassetto detersivo
2. Manopola programmi
3. LED delle funzioni

4.1. Cassetto detersivo

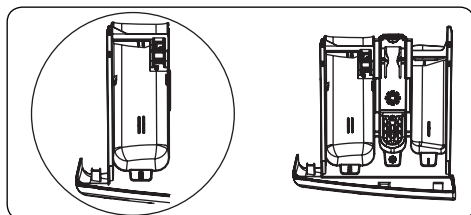


1. Accessori per detersivi liquidi
2. Vaschetta detersivo principale di lavaggio
3. Scomparto per ammorbidente
4. Scomparto detersivo prelavaggio
5. Livelli di detersivo in polvere
6. Paletta per detersivo in polvere (*)

(*) Potrebbe non essere in dotazione. Le specifiche possono variare a seconda dell'apparecchio acquistato.

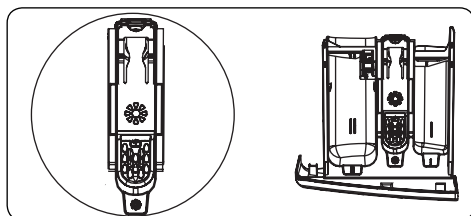
4.2. Sezioni

Scomparto detersivo principale di lavaggio:



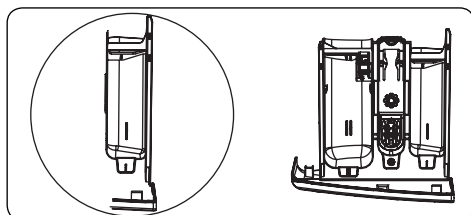
Questo scomparto è per detersivi liquidi o in polvere o detersivi anticalcare. La piastrina del livello del detersivo liquido è fornita all'interno dell'apparecchio. (*)

Scomparto per ammorbidenti, amido o detersivo:



Questo scomparto è per ammorbidenti, addolcitori o amido. Seguire le istruzioni sulla confezione. Se gli ammorbidenti lasciano residui dopo l'uso, provare a diluirli o utilizzare un ammorbidente liquido.

Scomparto detersivo prelavaggio:

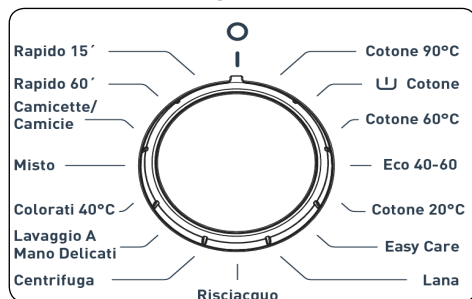


Questo scomparto deve essere usato solo quando è selezionata la funzione di

prelavaggio. Si raccomanda di utilizzare la funzione di prelavaggio solo per un bucato molto sporco.

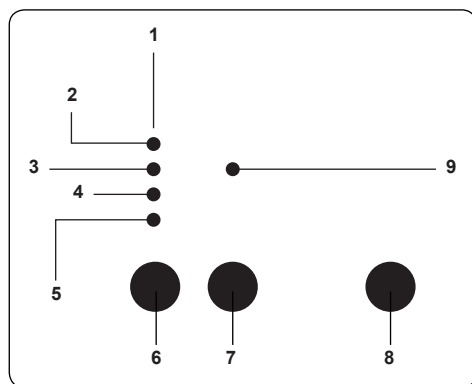
(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'apparecchio acquistato.

4.3. Manopola programmi



- Per selezionare il programma desiderato, ruotare la manopola programmi in senso orario o antiorario fino a quando l'indicatore sulla manopola programmi punta al programma scelto.
- Assicurarsi che la manopola del programma sia impostata esattamente sul programma che si desidera.

4.4. Indicatori e comandi



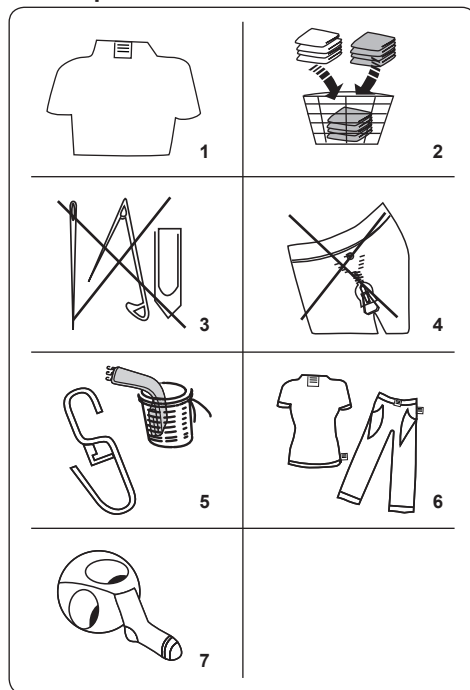
1. Pannello indicatore
2. LED Lavaggio
3. LED Risciacquo
4. LED Centrifuga
5. LED Fine
6. Tasto funzione addizionale 1
7. Tasto funzione addizionale 2
8. Tasto Start/Pause (avvio/pausa)
9. LED funzioni addizionali

I LED di funzione mostrano per quanto tempo il programma deve essere eseguito, le eventuali funzioni aggiuntive selezionate e le fasi di lavaggio del programma selezionato (prelavaggio / lavaggio, fase di risciacquo, fase di centrifuga).

Quando il programma selezionato è completo, si accende il LED "Fine". Il pannello indicatore mostra anche se si è verificato un guasto con la macchina.

5. UTILIZZO DELLA LAVATRICE

5.1. Preparazione del bucato






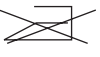

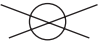



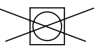





1. Seguire le istruzioni fornite nelle etichette dei capi.
- Separare il bucato in base al tipo (cotone, sintetico, delicati, lana, ecc.), temperatura di lavaggio (a freddo, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C) e livello di sporco (meno sporco, sporco, molto sporco).
2. Non lavare mai assieme capi colorati con quelli bianchi.
- I tessuti scuri possono contenere colorante in eccesso e devono essere lavati separatamente diverse volte.

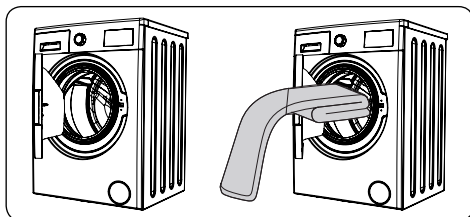
3. Assicurarsi che non ci siano materiali metallici sul bucato o nelle tasche. In tal caso rimuoverli.

! PERICOLO: Eventuali malfunzionamenti dovuti a materiali estranei che danneggiano l'apparecchio non sono coperti dalla garanzia.

4. Chiudere le cerniere e fissare eventuali ganci con le asole.
5. Rimuovere i ganci metallici o di plastica delle tende o collocarli in una rete o un sacchetto per il lavaggio.
6. Rivoltare i tessuti come pantaloni, maglieria, t-shirt e felpe.
7. Lavare calze, fazzoletti e altri piccoli oggetti in una rete per il lavaggio.

 Candeggiabile	 Non candeggiare	 Lavaggio normale
 Temperatura massima di stiratura 150 °C	 Temperatura massima di stiratura 200 °C	 Non stirare
 Lavabile a secco	 Non lavare a secco	 Asciugare piatto
 Non stiro	 Appendere ad asciugare	 Non asciugare a macchina
 Consentito il lavaggio a secco con gasolio, alcool puro e R113	 Percloroetilene R11, R13, petrolio	 Percloroetilene R11, R113, gasolio

5.2. Inserimento del bucato nell'apparecchio



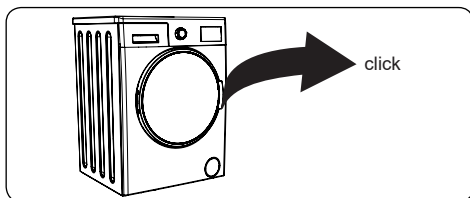
- Aprire l'oblò di caricamento della vostra macchina.
- Distribuire uniformemente i capi del bucato nella macchina assicurandosi che non sia pressato.

! NOTA: Fare attenzione a non eccedere il carico massimo del cestello poiché ciò potrebbe dare risultati di lavaggio scadenti e causare pieghe. Per informazioni sulle capacità di carico fare riferimento alle tabelle dei programmi di lavaggio.

La seguente tabella mostra i pesi approssimativi dei tipici capi di bucato:

TIPO BUCATO	PESO (gr)
Asciugamano	200
Biancheria	500
Accappatoio	1.200
Copripiumino	700
Federa	200
Biancheria intima	100
Tovaglia	250

- Mettere separatamente nel cestello ciascun capo del bucato.
- Controllare che nessun capo rimanga intrappolato tra la guarnizione in gomma e l'oblò.
- Spingere delicatamente l'oblò fino ad avvertire lo scatto meccanico di chiusura.



- Assicurarsi che l'oblò sia correttamente chiuso, in caso contrario il programma non si avvierebbe.

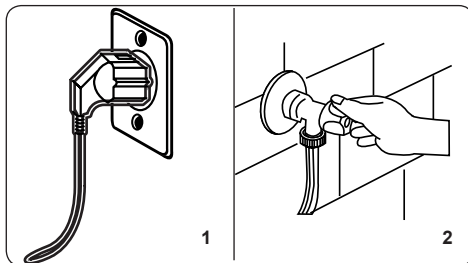
5.3. Immissione del detersivo nella macchina

La quantità di detersivo da mettere nella macchina dipende dai seguenti criteri:

- Se i vostri capi sono solo leggermente sporchi, non effettuare il prelavaggio. Mettere una piccola quantità di detersivo (come specificato dal produttore) nel comparto II del cassetto del detersivo.
- Se i vostri vestiti sono eccessivamente sporchi, selezionare un programma con prelavaggio e immettere $\frac{1}{4}$ del detersivo da utilizzare nello scomparto I del cassetto del detersivo e il resto nello scomparto II.
- Utilizzare nella vostra macchina solo detersivi prodotti per lavatrici automatiche. Per determinare la quantità di detersivo da utilizzare per il bucato seguire le istruzioni del produttore del detersivo.
- In zone con acqua dura, sarà necessario immettere una maggiore quantità di detersivo.
- La quantità di detersivo da usare aumenta all'aumentare della quantità di bucato.
- Inserire l'ammorbidente nello scomparto di mezzo del cassetto del detersivo. Non superare il livello MAX.
- Gli ammorbidenti ad alta densità possono ostruire il cassetto, pertanto devono essere diluiti.
- È possibile utilizzare detersivo liquido in tutti i programmi senza prelavaggio. A tale scopo, far scorrere la piastrina del livello del detersivo liquido (*) nelle guide dello scomparto II del cassetto del detersivo. Utilizzare le linee sulla piastrina come guida per riempire il cassetto fino al livello richiesto.

(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'apparecchio acquistato.

5.4. Come mettere in funzione l'apparecchio



1. Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica
 2. Aprire il rubinetto di ingresso dell'acqua.
- Aprire l'oblò dell'apparecchio.
 - Distribuire uniformemente il bucato nella macchina.
 - Spingere delicatamente l'oblò fino ad avvertire lo scatto meccanico di chiusura.

5.5. Selezione di un programma

Utilizzare le tabelle dei programmi per selezionare il programma più appropriato per il bucato.

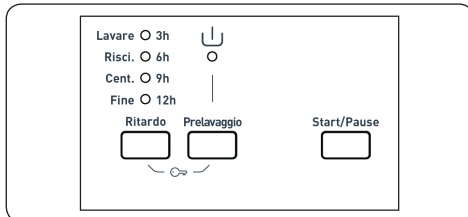
5.6. Sistema di rilevamento metà carico

L'apparecchio dispone di un sistema di rilevamento di metà carico.

Se si immette meno della metà del carico massimo nell'apparecchio, quest'ultimo imposta automaticamente la funzione di metà carico indipendentemente dal programma selezionato. Ciò significa che il programma selezionato richiederà meno tempo per essere completato e utilizzerà meno acqua ed energia.

(*) Dipendente dal modello.

5.7. Funzioni aggiuntive



Prima di avviare un programma, è possibile selezionare una funzione aggiuntiva.

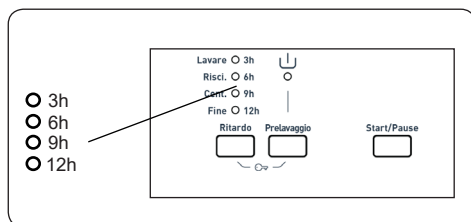
- Premere il tasto sul pannello di controllo sotto il simbolo della funzione aggiuntiva che si desidera selezionare.

- Se il simbolo della funzione aggiuntiva lampeggia velocemente, la funzione è stata attivata.
- Se il simbolo della funzione aggiuntiva lampeggia lentamente, la funzione non è stata selezionata.

Motivo della mancata attivazione:

- **La funzione aggiuntiva non è compatibile con il programma di lavaggio selezionato.**
- **Il programma selezionato è progredito troppo per rendere attivabile la funzione aggiuntiva.**
- **La funzione aggiuntiva scelta non è compatibile con un'altra funzione aggiuntiva già selezionata.**

1. Avvio ritardato

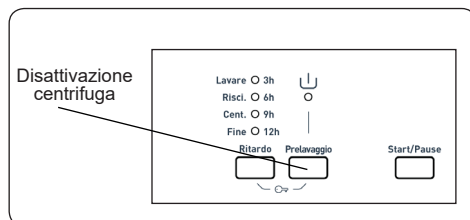



- Premere una volta il tasto Delay (ritardo programma).
- Si illumina il LED "3 h" (3 ore).
- Premere il tasto Delay fino a quando si illumina il LED del tempo di ritardo desiderato.
- Se si è saltata l'impostazione desiderata del tempo di ritardo continuare a premere il tasto Delay fino a quando non viene visualizzato di nuovo il ritardo desiderato.
- Affinché la funzione del timer di ritardo funzioni, è necessario premere il tasto Start/Pause.
- Per attivare il ritardo, premere il tasto Start/Pause.
- Per disattivare il ritardo dopo averlo impostato, premere una volta il tasto Delay. L'indicatore LED non lampeggerà più sul pannello elettronico.

Per aggiungere/rimuovere il bucato mentre la funzione del timer di ritardo è attiva, è necessario premere il tasto Start/Pause.

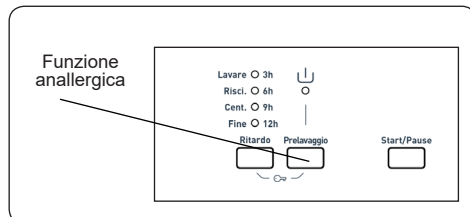
Dopo aver aggiunto/rimosso il bucato, è necessario premere nuovamente il tasto Start/Pause per attivare la funzione del timer di ritardo.

2. Disattivazione centrifuga (*)




Se non si desidera che il bucato venga centrifugato alla fine del programma di lavaggio selezionato, premere ripetutamente il tasto funzione aggiuntiva 2 fino a visualizzare il simbolo .

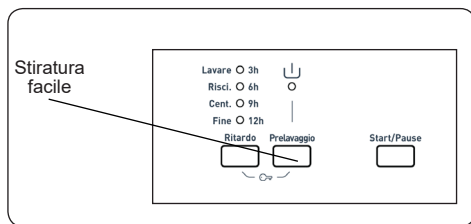
3. Funzione anallergica(*)



Utilizzando questa funzione aggiuntiva è possibile aggiungere un'operazione aggiuntiva di risciacquo al bucato. La macchina eseguirà tutti i passaggi di risciacquo con acqua calda. Si raccomanda questa impostazione per il bucato indossato su pelle delicata, vestiti per bambini e biancheria intima.

Per selezionare questa funzione, premere ripetutamente il tasto funzione aggiuntiva 2 fino a visualizzare il simbolo .

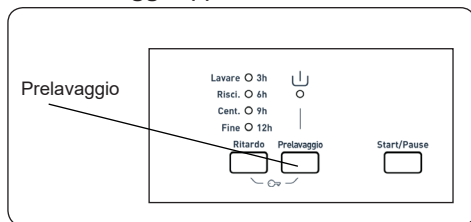
4. Stiratura facile (*)



Utilizzando questa funzione, il bucato presenterà meno pieghe alla fine del programma di lavaggio selezionato

Per selezionare questa funzione, premere ripetutamente il tasto funzione aggiuntiva 2 fino a visualizzare il simbolo ☰.

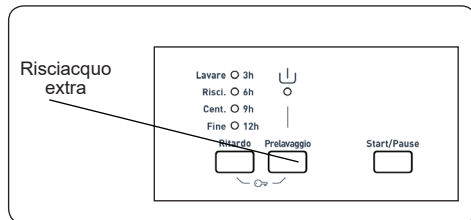
5. Prelavaggio (*)



Questa funzione consente di effettuare un prelavaggio per il bucato molto sporco prima che venga eseguito il programma di lavaggio principale. Quando si utilizza questa funzione, è necessario mettere il detersivo nello scomparto di lavaggio anteriore del cassetto del detersivo.

Per selezionare questa funzione, premere ripetutamente il tasto funzione aggiuntiva 2 fino a visualizzare il simbolo ⊓.

6. Risciacquo extra (*)

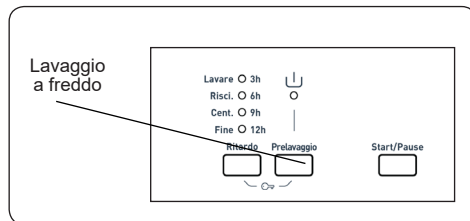


Utilizzando questa funzione aggiuntiva è possibile aggiungere un'ulteriore operazione di risciacquo alla fine del programma di lavaggio selezionato.

Per selezionare questa funzione, premere ripetutamente il tasto funzione aggiuntiva

2 fino a visualizzare il simbolo ☰.

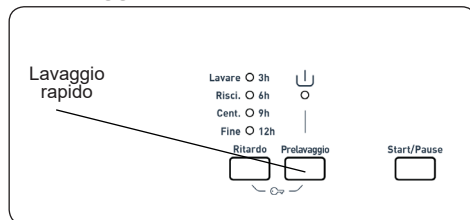
7. Lavaggio a freddo (*)



Utilizzando questa funzione aggiuntiva è possibile impostare il programma di lavaggio selezionato in modo che utilizzi acqua fredda.

Per selezionare questa funzione, premere ripetutamente il tasto funzione aggiuntiva 2 fino a visualizzare il simbolo ✱.

8. Lavaggio rapido (*)



Selezionando questa funzione aggiuntiva è possibile lavare il bucato in un tempo più breve utilizzando meno energia e acqua. Si raccomanda di utilizzare questa opzione solo se si sta lavando meno della metà del carico asciutto massimo per il programma selezionato.

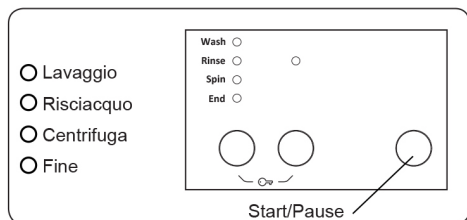
Per selezionare questa funzione, premere ripetutamente il tasto funzione aggiuntiva 2 fino a visualizzare il simbolo ⏪.



NOTA: Se nella macchina viene caricato meno della metà del carico massimo, la funzione di metà carico verrà impostata automaticamente indipendentemente dal programma selezionato. Ciò significa che il programma selezionato impiegherà meno tempo per essere completato e utilizzerà meno acqua ed energia. Quando la macchina rileva metà carico, viene visualizzato automaticamente il simbolo ⏪.

(*) Dipendente dal modello.

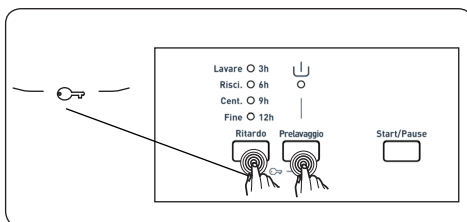
9. Tasto Start/Pause (avvio/pausa)



Per avviare il programma selezionato, premere il tasto Start/Pause.

Se si imposta l'apparecchio in modalità standby, l'indicatore Start/Pause sul pannello elettronico lampeggia.

5.8. Blocco bambini



La funzione Blocco bambini impedisce il funzionamento involontario della macchina o da parte di bambini non sorvegliati.

Per attivare il blocco bambini, tenere premuti contemporaneamente i tasti funzione 1 e 2 per almeno 3 secondi. Quando il blocco bambini è attivato, i LED di funzione si illumineranno sul pannello di controllo.

Se viene premuto un tasto qualsiasi mentre il blocco bambini è attivo, i LED delle funzioni aggiuntive sul pannello di controllo lampeggiano.

Se il blocco bambini è attivo mentre è in corso un programma e la manopola programmi viene impostata su STOP per selezionare un altro programma, il programma selezionato in precedenza continuerà dal punto in cui è stato interrotto. Non avverrà alcun cambiamento.

Per disattivare il blocco bambini, tenere premuti contemporaneamente i tasti funzione 1 e 2 per almeno 3 secondi. I LED delle funzioni aggiuntive lampeggeranno sul display.

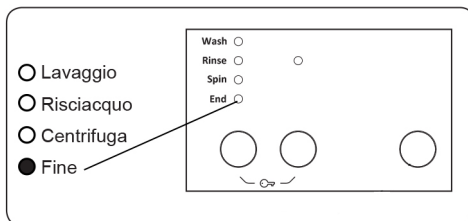
5.9. Annullamento di un programma

Per annullare un programma in esecuzione in qualsiasi momento:

1. Portare la manopola programmi sulla posizione "STOP".
2. L'apparecchio interromperà l'operazione di lavaggio e il programma verrà annullato.
3. Per scaricare l'acqua ruotare la manopola programmi su qualsiasi altro programma.
4. L'apparecchio eseguirà l'operazione necessaria di scaricamento dell'acqua e annullerà il programma.

A quel punto sarà possibile selezionare un nuovo programma ed eseguirlo.

Completamento del programma



La vostra macchina si fermerà da sola non appena termina il programma selezionato.

- Lampeggerà il LED "END" sul pannello elettronico.
- È possibile aprire l'oblò dell'apparecchio e rimuovere il bucato.
- Lasciare aperto l'oblò dell'apparecchio per consentirne l'asciugatura della parte interna.
- Portare la manopola programmi in posizione STOP.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua.

6. TABELLA PROGRAMMI DI LAVAGGIO

Programma	Temperatura di lavaggio (°C)	Capacità massima bucato asciutto (kg)	Scomparto detersivo	Durata del programma (min.)	Tipo di bucato / descrizioni
COTTON 90°C (cotone 90°C)	90°	5,0	2	176	Tessuti molto sporchi, in cotone e lino. (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani (massimo 2.5 kg), biancheria da letto, ecc.)
Pre-Wash Cotton (prelavaggio cotone)	60°	5,0	1&2	156	Tessuti sporchi, in cotone e lino. (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani (massimo 2.5 kg), biancheria da letto, ecc.)
COTTON 60°C (cotone 60°C)	60°	5,0	2	190	Tessuti sporchi, in cotone e lino. (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani (massimo 2.5 kg), biancheria da letto, ecc.)
ECO 40-60	40°	5,0	2	180	Tessuti sporchi, in cotone e lino. (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani (massimo 2.5 kg), biancheria da letto, ecc.)
COTTON 20°C (cotone 20°C)	20°	2,5	2	96	Tessuti meno sporchi, in cotone e lino. (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani (massimo 2,0 kg), biancheria da letto, ecc.
EASY CARE (lavaggio facile)	40°	3,0	2	110	Tessuti molto sporchi o tessuti misti sintetici (calze di nylon, camicie, camicette, pantaloni che includono tessuti sintetici, ecc.)
WOOL (lana)	30°	2,0	2	39	Capi in lana con etichetta "lavabile in lavatrice"
RINSING (risciacquo)	-	5,0	-	36	Solo risciacquo per qualsiasi tipo di bucato.
SPINNING (centrifuga)	-	5,0	-	15	Solo ciclo di centrifuga per qualsiasi tipo di bucato.
SENSITIVE/ HAND WASH (lavaggio a mano/ delicati)	30°	2,0	2	90	Capi consigliati da lavare a mano o delicati.
COLORS 40°C (COLORI 40°C)	40°	3,0	2	180	Tessuti meno sporchi, in cotone e lino. (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani (massimo 2,0 kg), biancheria da letto, ecc.
MIXED (misti)	30°	3,0	2	81	Tessuti sporchi di cotone, sintetici, colorati e di lino possono essere lavati assieme.
BLOUSES / SHIRTS (camicette/ camicie)	60°	3,0	2	107	Camicie e camicette sporche in cotone, sintetico e misto sintetico possono essere lavate assieme.
RAPID 60 min. (rapido 60 min.)	60°	2,0	2	60	Tessuti sporchi, di cotone, colorati e di lino lavati a 60 °C in 60 minuti.
(*) RAPID 15 min. (rapido 15 min.)	30°	2,0	2	15	Tessuti leggermente sporchi, in cotone, colorati e di lino.



NOTA: LA DURATA DEI PROGRAMMI PUÒ VARIARE A SECONDA DELLA QUANTITÀ DI BUCATO, TIPO DI ACQUA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.

(*) A causa del breve tempo di lavaggio di questo programma, si raccomanda di utilizzare meno detersivo. Il programma potrebbe durare più di 15 minuti se la macchina rileva un carico non ben distribuito. È possibile aprire l'oblò della macchina dopo due minuti dal completamento di un'operazione di lavaggio (il periodo di due minuti non è incluso nella durata del programma).

Secondo il regolamento 1015/2010 e 1061/2010, il programma 3 e il programma 4 sono rispettivamente "Programma cotone standard 60°C" e "Programma cotone standard 40°C".

Il programma Eco 40-60 è in grado di pulire bucato in cotone normalmente sporco lavabile a 40°C o 60°C, assieme nello stesso ciclo. Questo programma è usato per valutare la conformità alla normativa UE sulla progettazione ecocompatibile.

- I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono, generalmente, quelli che lavorano a basse temperature e a lunga durata.
- Caricare la lavatrice domestica fino alla capacità indicata dal produttore per i rispettivi programmi contribuirà al risparmio energetico e idrico.
- I valori di durata del programma, del consumo energetico e del consumo idrico possono variare secondo il peso e il tipo del carico di bucato, le funzioni aggiuntive selezionate, l'acqua di rete e la temperatura ambiente.
- Si consiglia di usare detersivi liquidi per i programmi di lavaggio a bassa temperatura. La quantità di detersivo da usare può variare a seconda della quantità di bucato e del relativo grado di sporcizia. Si prega di seguire le raccomandazioni del produttore del detersivo riguardo alla quantità di detersivo da usare.
- Il rumore e il contenuto di umidità rimanente dipendono dalla velocità di centrifuga. Maggiore la velocità nella fase di centrifuga, maggiore il rumore e minore il contenuto di umidità rimanente.
- Scansionando il codice QR sull'etichetta energetica, è possibile accedere alla banca dati del prodotto, dove sono memorizzate le informazioni sul modello.

Nome del programma	Capacità nominale kg	Consumo energetico kWh/ciclo			Durata del programma Ore: Minuti			Consumo idrico Litri / Ciclo			Max. Temperatura °C			Contenuto di umidità rimanente % 1000 giri/min		
		Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico
Cotone 90°C	5	2,22			02:56			69			81			62%		
Cotone 60°C	5	0,78			03:10			45			46			62%		
Eco 40-60	5	0,77	0,50	0,33	03:00	02:29	02:20	43	36	35	42	35	25	62%	62%	62%
Sintetici / lavaggio facile	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Rapido 60	2	0,9			01:00			29			58			62%		
Cotone 20°C	2,5	0,18			01:36			39			20			62%		

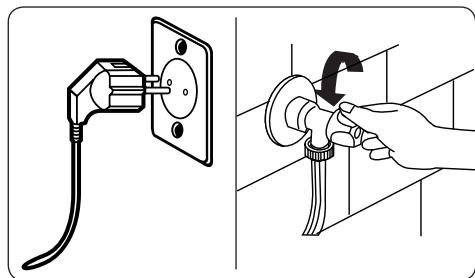
6.1. Informazioni importanti

- Usare solo detersivi, ammorbidenti e altri additivi adatti a lavatrici automatiche. Si è formata eccessiva schiuma ed è stato attivato il sistema automatico di assorbimento della schiuma a causa dell'uso eccessivo di detersivo.
- Si consiglia la pulizia periodica della lavatrice ogni 2 mesi. Per la pulizia periodica, si prega di usare il programma di Pulizia del cestello. Se la vostra lavatrice non ha un programma di Pulizia del cestello, usare il programma Cotone 90. Quando necessario, usare un prodotto anticalcare prodotto appositamente per lavatrici.
- Non forzare mai l'apertura dello sportello quando la lavatrice è in funzione. È possibile aprire lo sportello dell'elettrodomestico 2 minuti dopo il termine dell'operazione di lavaggio. *
- Non forzare mai l'apertura dello sportello quando la lavatrice è in funzione. Lo sportello si aprirà subito dopo il termine del ciclo di lavaggio. *
- Le procedure di installazione e riparazione devono sempre essere eseguite dal centro di assistenza autorizzato per evitare eventuali rischi. Il produttore non è responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.

(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'apparecchio acquistato.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

7.1. Pericolo



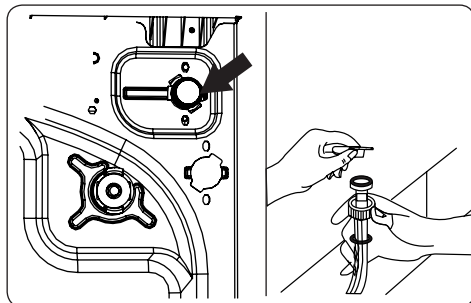
Prima di eseguire la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio disattivare l'alimentazione elettrica e rimuovere la spina dalla presa.

Chiudere l'erogazione idrica prima di iniziare la manutenzione e la pulizia della macchina.

⚠ATTENZIONE:
Non pulire la lavatrice utilizzando solventi, detersivi abrasivi, detersivi per vetri o detersivi multiuso. I prodotti chimici che contengono potrebbero danneggiare le superfici in plastica e altri componenti.

7.2. Filtri di ingresso dell'acqua

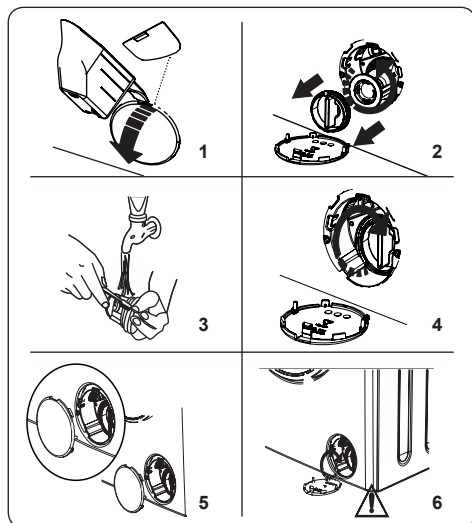
I filtri di ingresso dell'acqua impediscono l'ingresso di sporcizia e materiali estranei nell'apparecchio. Si raccomanda di pulire questi filtri quando l'apparecchio non è in grado di ricevere acqua sufficiente anche con l'erogazione dell'acqua attiva e il rubinetto aperto. Si raccomanda di pulire i filtri di ingresso dell'acqua ogni 2 mesi.



- Svitare il terminale del tubo/dei tubi di ingresso dell'acqua della lavatrice.
- Per rimuovere il filtro di ingresso dell'acqua dalla valvola di immissione dell'acqua, utilizzare un paio di pinze a becco lungo per tirare delicatamente la barra di plastica nel filtro.
- Un secondo filtro di ingresso dell'acqua si trova nella estremità del rubinetto del tubo di ingresso dell'acqua. Per rimuovere il secondo filtro di ingresso dell'acqua, utilizzare un paio di pinze a becco lungo per tirare delicatamente la barra di plastica nel filtro.
- Pulire accuratamente il filtro con una spazzola morbida, lavare con acqua saponata e risciacquare abbondantemente. Reinscrivere il filtro spingendolo delicatamente in posizione.

⚠PERICOLO: I filtri della valvola di ingresso dell'acqua possono ostruirsi a causa della qualità dell'acqua o della mancanza di manutenzione richiesta e potrebbero rompersi. Ciò potrebbe causare una perdita d'acqua. Qualsiasi guasto di questo tipo non rientra nell'ambito della garanzia.

7.3. Filtro della pompa



Il sistema di filtraggio della pompa nella lavatrice prolunga la vita della pompa impedendo alla lanuggine (accumulo di pelucchi) di entrare nella macchina. Si consiglia di pulire il filtro della pompa ogni 2 mesi.

Il filtro della pompa si trova dietro al coperchio posto frontalmente nell'angolo in basso a destra.

Per pulire il filtro della pompa:

1. È possibile aprire il coperchio della pompa utilizzando la paletta per il detersivo in polvere (*) in dotazione all'apparecchio o la piastrina del livello del detersivo liquido.
2. Collocare la parte terminale della paletta per il detersivo in polvere o della piastrina del detersivo liquido nell'apertura del coperchio e premere delicatamente all'indietro. Si aprirà il coperchio.
- Prima di aprire il coperchio del filtro, posizionare un contenitore sotto il coperchio del filtro per raccogliere l'eventuale acqua rimasta nella macchina.
- Allentare il filtro ruotandolo in senso antiorario e rimuoverlo tirando. Attendere che l'acqua si scarichi.



NOTA: A seconda della quantità di acqua all'interno dell'apparecchio, potrebbe essere necessario svuotare il contenitore di raccolta dell'acqua alcune volte.

3. Rimuovere eventuali materiali estranei dal filtro con una spazzola morbida.
4. Dopo la pulizia, rimontare il filtro inserendolo e ruotandolo in senso orario.
5. Quando si chiude il coperchio della pompa, assicurarsi che i supporti al suo interno corrispondano ai fori sul pannello anteriore dell'apparecchio.
6. Chiudere il coperchio del filtro.

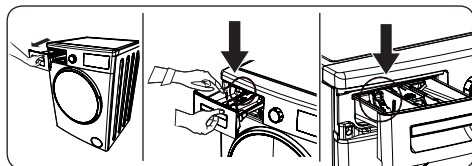


AVVERTENZA: l'acqua nella pompa potrebbe essere estremamente calda. Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione attendere che si sia raffreddata.

(*) Le specifiche possono variare a seconda della macchina acquistata.

7.4. Cassetto del detersivo

L'uso di detersivo può causare nel tempo un accumulo di residui nel cassetto del detersivo. Si consiglia di rimuovere il cassetto ogni due mesi per pulire i residui accumulati.



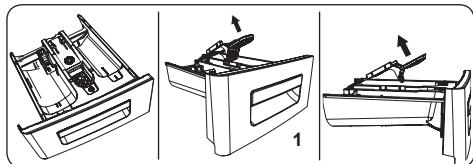
Per rimuovere il cassetto del detersivo:

- Tirare in fuori il cassetto finché non è completamente estratto.
- Pulire il cassetto con acqua e una spazzola morbida.
- Se sono presenti residui nell'alloggiamento del cassetto, rimuoverli con una spazzola morbida. Prestare attenzione a non far cadere eventuali residui nell'apparecchio.
- Asciugare accuratamente il cassetto e inserirlo di nuovo nell'alloggiamento.
- Premere delicatamente verso il basso il cassetto del detersivo (come mostrato sotto) e rimuovere il cassetto dalla sua sede.



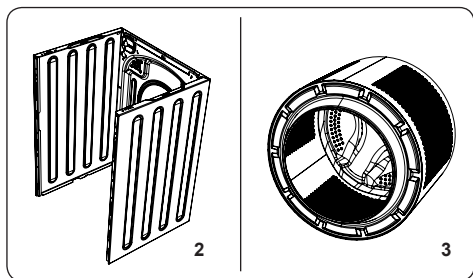
Non lavare il cassetto del detersivo in lavastoviglie.

8. TAPPO DOSATORE / CORPO APPARECCHIO / CESTELLO



1. Tappo dosatore

Rimuovere il cassetto del detersivo e smontare il tappo dosatore. Pulire accuratamente quest'ultimo per rimuovere completamente eventuali residui di ammorbidente. Dopo la pulizia rimontare il tappo dosatore e verificare che sia posizionato correttamente.



2. Corpo dell'apparecchio

Per pulire l'involucro esterno dell'apparecchio usare un detersivo delicato, non abrasivo, o acqua e sapone. Asciugare con un panno morbido.

3. Cestello

Non lasciare nell'apparecchio oggetti metallici come aghi, fermagli, monete, ecc. Questi oggetti portano alla formazione di macchie di ruggine nel cestello. Per pulire tali macchie di ruggine, utilizzare un detersivo privo di cloro e seguire le istruzioni del produttore del detersivo. Non utilizzare mai lana di ferro o oggetti duri simili per la pulizia delle macchie di ruggine.

9. SOLUZIONE DEI PROBLEMI

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata solo da un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Se l'apparecchio richiede la riparazione o se non è possibile risolvere un problema con le informazioni fornite sotto, è necessario:

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Chiudere l'alimentazione dell'acqua.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si avvia.	La spina non è inserita nella presa elettrica.	Inserire la spina nella presa.
	È intervenuto l'interruttore di sicurezza	Riarmare l'interruttore di sicurezza
	L'alimentazione elettrica è interrotta.	Verificare l'alimentazione elettrica.
	Non è stato premuto il tasto Start/Pause.	Premere il tasto Start/Pause.
	La manopola programmi è nella posizione OFF (spento).	Ruotare la manopola programmi nella posizione desiderata.
	L'oblò dell'apparecchio non è stato chiuso correttamente.	Chiudere l'oblò dell'apparecchio.
L'apparecchio non carica acqua.	Il rubinetto dell'acqua è chiuso.	Aprire il rubinetto.
	Il tubo di alimentazione dell'acqua potrebbe essere attorcigliato.	Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua e raddrizzarlo.
	Il tubo di alimentazione dell'acqua potrebbe essere ostruito.	Pulire i filtri del tubo di alimentazione dell'acqua. (*)
	Filtro di ingresso ostruito.	Pulire i filtri di ingresso. (*)
	L'oblò dell'apparecchio non è stato chiuso completamente.	Chiudere l'oblò dell'apparecchio.
L'apparecchio non scarica acqua.	Tubo di scarico dell'acqua ostruito o attorcigliato.	Controllare il tubo di scarico, quindi pulirlo o raddrizzarlo.
	Il filtro della pompa è ostruito.	Pulire il filtro della pompa. (*)
	I capi di bucato sono stati troppo compattati assieme nel cestello.	Distribuite uniformemente il bucato nell' apparecchio.
L'apparecchio vibra.	Non sono stati regolati i piedini.	Regolare i piedini. (**)
	Non sono stati rimossi i bulloni di trasporto.	Rimuovere i bulloni di trasporto dall'apparecchio. (**)
	Piccola quantità di bucato nel cestello.	Ciò non impedisce il funzionamento dell'apparecchio.
	L'apparecchio è sovraccaricato di bucato o quest'ultimo non è stato distribuito uniformemente.	Non sovraccaricare il cestello. Distribuire il bucato uniformemente nel cestello.
Nel cassetto detersivo si è formata una schiuma eccessiva.	È stato usato troppo detersivo.	Premere il tasto Start/Pause. Per arrestare la schiuma, diluire un cucchiaino di ammorbidente in 1/2 litro di acqua e versarlo nel cassetto del detersivo. Dopo 5-10 minuti, premere il tasto Start/Pause.
	È stato usato del detersivo sbagliato.	Utilizzare nell'apparecchio solo detersivi adatti a lavatrici automatiche.
Risultati di lavaggio insoddisfacenti.	Il bucato è troppo sporco per il programma selezionato.	Utilizzare le informazioni nelle tabelle dei programmi per selezionare il programma più appropriato.
	Non è stato utilizzato abbastanza detersivo.	Utilizzare la quantità di detersivo come indicato sulla confezione





PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Risultati di lavaggio insoddisfacenti.	Nell'apparecchio c'è troppo bucato.	Controllare che non sia stata superata la capacità massima del programma selezionato.
	Acqua dura.	Aumentare la quantità di detersivo seguendo le istruzioni del produttore.
	I capi di bucato sono stati troppo compattati assieme nel cestello.	Controllare che il bucato sia distribuito.
Non appena nell'apparecchio viene immessa acqua, quest'ultima viene scaricata.	L'estremità del tubo di scarico dell'acqua è a una altezza troppo bassa per l'apparecchio.	Controllare che il tubo di scarico sia all'altezza giusta. (**).
Durante il lavaggio, non viene visualizzata acqua nel cestello.	Nessun difetto. L'acqua è nella parte invisibile del cestello.	-
Si vede del residuo di detersivo sul bucato.	Le particelle non dissolte di alcuni detersivi possono apparire sul bucato come macchie bianche.	Effettuare un risciacquo supplementare o pulire il bucato con una spazzola dopo che si è asciugato
Sul bucato appaiono macchie grigie.	Sul bucato sono presenti olio, crema o unguenti non trattati.	Nel lavaggio successivo, utilizzare la quantità di detersivo come indicato sulla confezione.
L'operazione di centrifuga non viene eseguita o viene eseguita in ritardo.	Nessun difetto. È stato attivato il sistema di controllo del carico sbilanciato.	Il sistema di controllo del carico sbilanciato cerca di distribuire uniformemente il bucato. Il ciclo di centrifuga inizierà una volta che il bucato verrà distribuito uniformemente. La volta successiva caricare il bucato nell'apparecchio in modo equilibrato.

(*) Consultare il capitolo relativo alla manutenzione e alla pulizia della macchina.

(**) Consultare il capitolo riguardante l'installazione della macchina.

10. AVVERTIMENTI AUTOMATICI DI ERRORI E AZIONI DA EFFETTUARE

La vostra lavatrice è dotata di un sistema di rilevamento errori integrato indicato da una combinazione di segnalazioni luminose lampeggianti durante le operazioni di lavaggio. I codici di errore più comuni sono riportati di seguito.

CODICE ERRORE	POSSIBILE GUASTO	AZIONI DA EFFETTUARE
E01 	L'oblò dell'apparecchio non è stato chiuso correttamente.	Chiudere l'oblò correttamente fino a sentire uno scatto meccanico (clic). Se l'errore persiste, spegnere l'apparecchio, scollegarlo e contattare immediatamente il più vicino servizio di assistenza tecnica autorizzato.
E02 	La pressione dell'acqua o il livello dell'acqua all'interno dell'apparecchio sono bassi.	Controllare che il rubinetto dell'acqua fredda sia completamente aperto. L'erogazione dell'acqua potrebbe essere interrotta. Se l'errore persiste, l'apparecchio si arresterà automaticamente dopo un certo tempo. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il più vicino servizio di assistenza tecnica autorizzato.
E03 	La pompa è difettosa o il filtro della pompa è ostruito o il collegamento elettrico della pompa è difettoso.	Pulire il filtro della pompa. Se il problema persiste, rivolgersi al più vicino servizio di assistenza tecnica autorizzato. (*)
E04 	L'apparecchio ha una quantità eccessiva di acqua.	L'apparecchio scaricherà automaticamente l'acqua. Una volta che l'acqua è stata scaricata, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il più vicino servizio di assistenza tecnica autorizzato.

(*) Consultare il capitolo relativo alla manutenzione e alla pulizia della macchina.



www.nikkei-italia.com

Fabbricante: VESTEL TICARET AS
Organize Sanayi Bolgesi Manisa 45030 (Turchia)

Importato e distribuito da: EPTA SPA
VIA MECENATE 86 20138 MILANO (ITALY)

MADE IN TURKEY

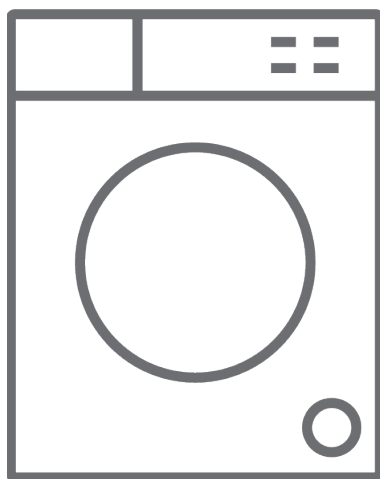


52326947



NIKKEI

EN Washing Machine / User Manual








VN106

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS	1
1.1 General Safety Warnings	2
1.2 During Use	6
1.3 Packaging and Environment.....	7
1.4 Savings Information.....	7
2.TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
2.1 General Appearance.....	8
2.2 Technical Specifications	8
3.INSTALLATION	9
3.1 Removing the Transit Bolts.....	9
3.2 Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays.....	9
3.3 Electrical Connection.....	9
3.4 Water Inlet Hose Connection.....	10
3.5 Water Discharge Connection.....	11
4.CONTROL PANEL OVERVIEW	11
4.1 Detergent Drawer	11
4.2 Sections	12
4.3 Program Dial.....	12
4.4 Electronic Display	12
5.USING YOUR WASHING MACHINE	13
5.1 Preparing Your Laundry.....	13
5.2 Putting Laundry in the Machine	13
5.3 Adding Detergent to the Machine	14
5.4 Operating Your Machine	14
5.5 Selecting a Programme	14
5.6 Half-Load Detection System.....	15
5.7 Additional Functions	15
5.8 Child Lock	17
5.9 Cancelling the Programme	17
5.10 Programme End	17
6.PROGRAMME TABLE	18
7.CLEANING AND MAINTENANCE	19
7.1 Warning	19
7.2 Water Inlet Filters	19
7.3 Pump Filter	20
7.4 Detergent Drawer	20
8.FLUSH STOPPER / BODY / DRUM	21
9.TROUBLESHOOTING	22
10.AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO	23
11.DESCRIBING THE ENERGY LABEL AND SAVING ENERGY	24

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0. 1Mpa
Total power (W)	2100
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	6.0

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

NOTE: For a softcopy of this user manual, please contact the following address: “washingmachine@standardtest.info”. In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

Read this user manual carefully.

Your machine is for domestic use only. Using it for commercial purposes will cause your warranty to be cancelled.




This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

1.1 General Safety Warnings


- The necessary ambient temperature for operation of your Washing Machine is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- **It is recommended that for your first wash, you select the 90° Cotton programme without laundry and half fill compartment II of the detergent drawer with a suitable detergent.**
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.
- Unplug your Washing Machine and switch off the

water supply if the Washing Machine is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washing Machine.

- Some water may be left in your Washing Machine as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washing Machine.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washing Machine.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach them, or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.

 Never open the detergent drawer while the machine is running.

- In the event of a breakdown, unplug the machine from the mains supply and turn the water supply off. Do not attempt to carry out any repairs. Always contact an authorised service agent.
- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen.

 Never force the door open when your Washing Machine is running.

- Washing laundry containing flour may damage your machine.
- Please follow the manufacturers' instructions regarding the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washing Machine.
- Make sure that the door of your Washing Machine is not restricted and can be opened fully.

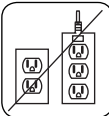
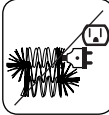


- Install your machine in a location that can be fully ventilated and preferably has constant air circulation.

⚠️ Read these warnings. Follow the advice given to protect yourself and others from risks and fatal injuries.

RISK OF BURNS

⚠️ Do not touch the drain hose or any discharged water while your Washing Machine is running. The high temperatures involved pose a burn risk.

⚠️⚡ RISK OF DEATH FROM ELECTRICAL CURRENT

- Do not connect your Washing Machine to the mains electricity supply using an extension lead. 
- Do not insert a damaged plug into a socket. 
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug. 
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. 
- Do not touch your Washing Machine if your hands or feet are wet.
- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.

⚠️ Risk of flooding

- Check the speed of water flow before placing the drain hose in a sink.
- Take necessary measures to prevent the hose from slipping.
- Water flow may dislodge the hose if it is not properly

secured. Make sure the plug in your sink does not block the plug hole.

Danger of Fire

- Do not store inflammable liquids near your machine.
- The sulphur content of paint removers may cause corrosion. Never use paint removing materials in your machine.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.

Risk of fire and explosion

Risk of falling and injury

- Do not climb on your Washing Machine.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washing Machine upside down or on its side.
- Do not lift your Washing Machine using the door or detergent drawer.

 **The machine must be carried by at least 2 people.**



Child safety

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves in the machine resulting in risk of death.
- Do not allow children to touch the glass door during operation. The surface becomes extremely hot and may cause damage to skin.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning and irritation may occur if detergent




and cleaning materials are consumed or come into contact with the skin and eyes. Keep cleaning materials out of the reach of children.

1.2 During Use

- Keep pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.
- Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Only use your machine for laundry that is labelled as suitable for washing by the manufacturer.
- **Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and cause the guarantee to be void.**
- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other

sources of damage.

- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference and pass it onto the next owner.

 **NOTE:** Specifications for the machine may vary depending on the product purchased.

1.3 Packaging and Environment

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

1.4 Savings Information

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen. This will allow your machine to run in energy saving mode.
- Do not use the pre-wash feature for lightly soiled laundry. This will help you save on the amount of electricity and water consumed.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

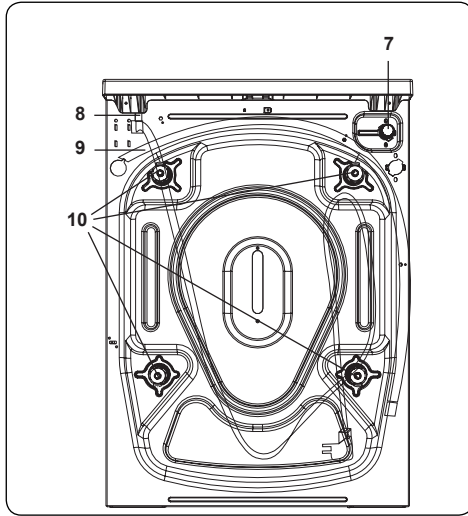
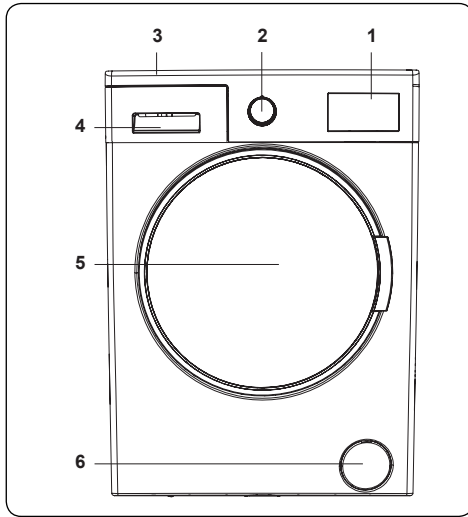
Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS



2.1 General Appearance

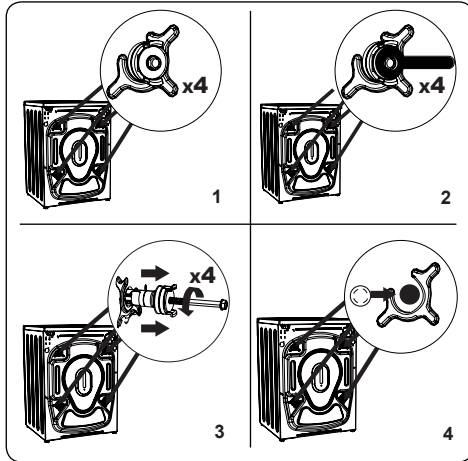
1. Electronic Display
2. Programme Dial
3. Upper Tray
4. Detergent Drawer
5. Drum
6. Pump Filter Cover
7. Water Inlet Valve
8. Power Cable
9. Discharging Hose
10. Transit Bolts

2.2 Technical Specifications

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0. 1 Mpa
Total power (W)	2100
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Spinning revolution (rev / min)	1000
Programme number	15
Dimensions (mm)	
Height	845
Width	597
Depth	497

3. INSTALLATION

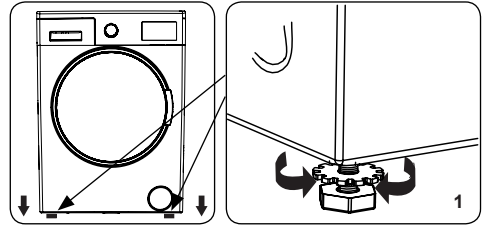
3.1 Removing the Transit Bolts



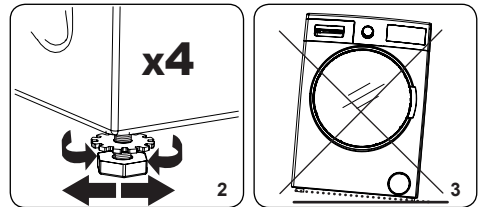
1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

NOTE: Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

3.2 Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays

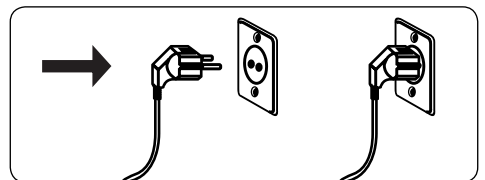


1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.
 - To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
 - You can level your machine using the adjustable feet.
 - Loosen the plastic locking nut.



2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.
 - Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.
3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.
 - When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

3.3 Electrical Connection

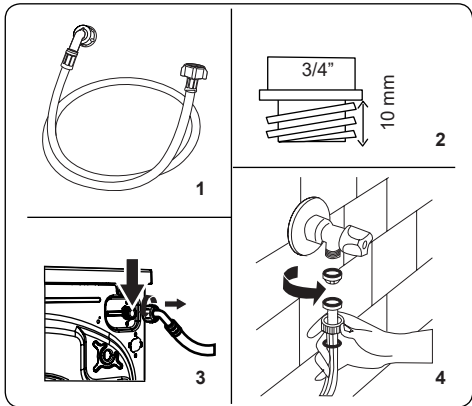


- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50Hz mains supply.

- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.

NOTE: Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

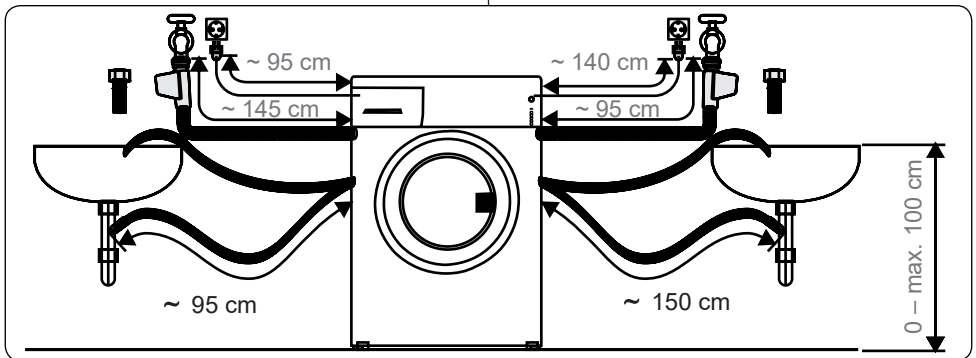
3.4 Water Inlet Hose Connection



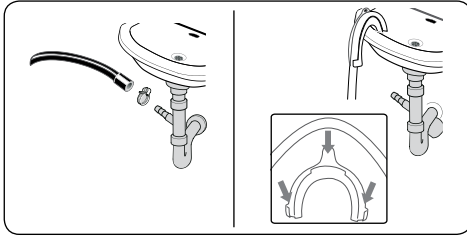
1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose

- should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).
 - To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.
2. Connect new water inlet hoses to a 3/4", threaded tap.
 - Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).
 - Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.
 - Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).
3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
 4. Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.
 - If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

NOTE: Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

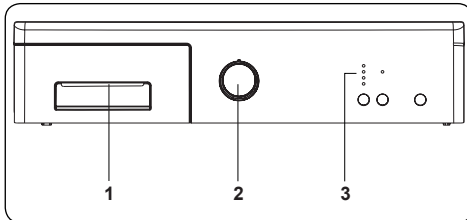


3.5 Water Discharge Connection



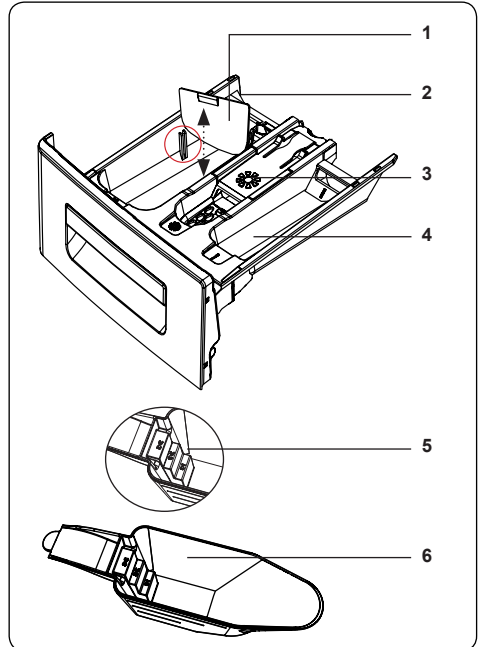
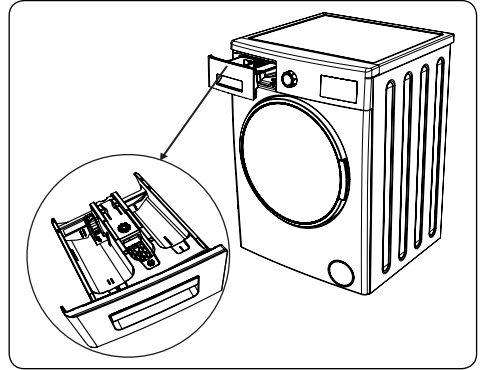
- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

4. CONTROL PANEL OVERVIEW



1. Detergent Drawer
2. Programme Dial
3. Function LEDs

4.1 Detergent Drawer

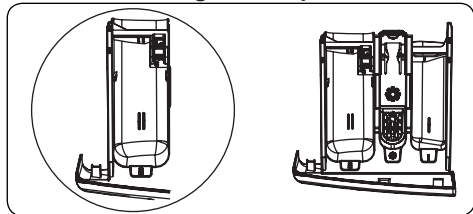


1. Liquid Detergent Attachments
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels
6. Powder Detergent Scoop (*)

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

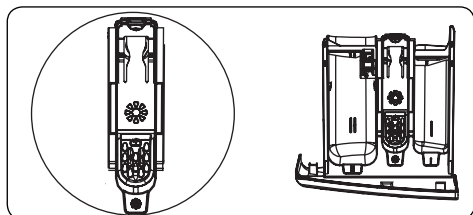
4.2 Sections

Main wash detergent compartment:



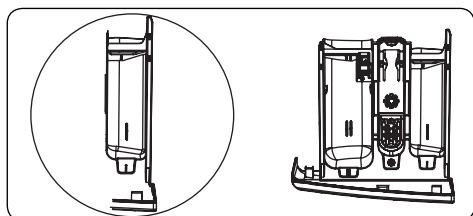
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

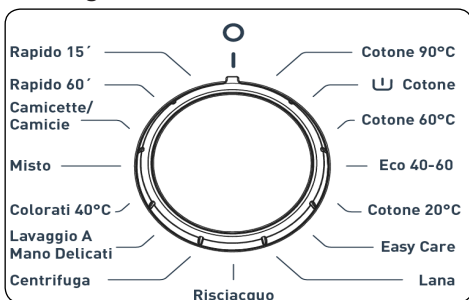
Pre-wash detergent compartment:



This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

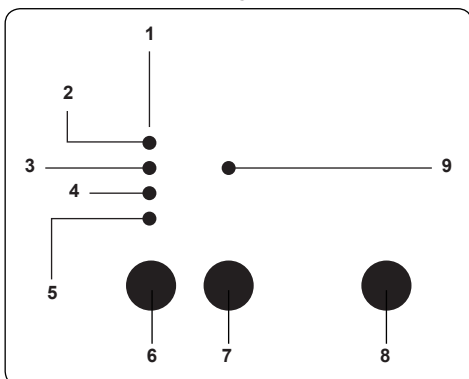
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

4.3 Program Dial



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

4.4 Electronic Display



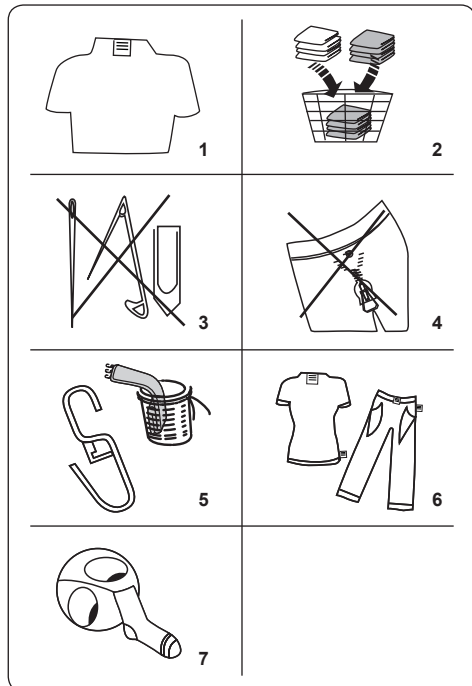
1. Display Panel
2. Washing
3. Rinsing
4. Spinning
5. End
6. Additional Function Button 1
7. Additional Function Button 2
8. Start/Pause Button
9. Additional Function LEDs

The function LEDs show how much longer the programme has to run, the additional functions you have selected and the wash stages of the selected programme (pre wash / wash state, rinsing stage, spinning stage).

The display panel shows “Finished” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

5. USING YOUR WASHING MACHINE

5.1 Preparing Your Laundry






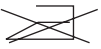











1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
 - Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).
2. Never wash coloured and white laundry together.
 - Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.
3. Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

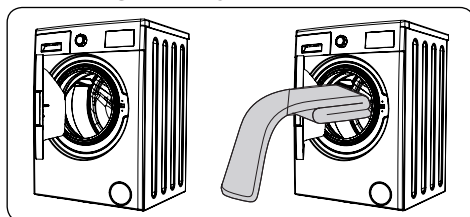
! **CAUTION:** Any malfunctions which occur due to foreign materials

damaging your machine are not covered by the warranty.

4. Close zips and fasten any hooks and eyes.
5. Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.
6. Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
7. Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

 Can be bleached	 Do not bleach	 Normal washing
 Maximum ironing temperature 150°C	 Maximum ironing temperature 200°C	 Do not iron
 Can be dry cleaned	 No dry cleaning	 Dry flat
 Drip dry	 Hang to dry	 Do not tumble dry
 Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	 Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	 Perchloroethylene R11, R113, Gas oil

5.2 Putting Laundry in the Machine



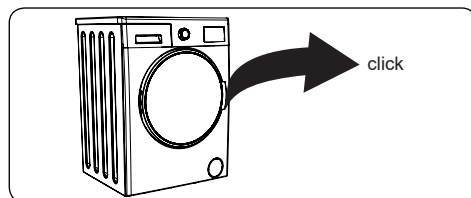
- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.

NOTE: Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

5.3 Adding Detergent to the Machine

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

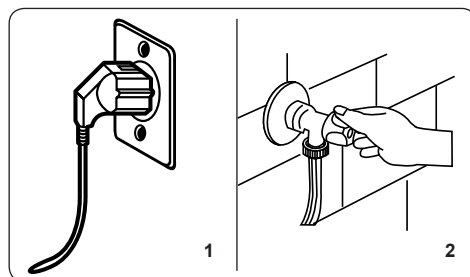
- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put $\frac{1}{4}$ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the

amount of detergent to use.

- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

5.4 Operating Your Machine



1. Plug your machine in to the mains supply.
2. Turn on the water supply.
 - Open the machine door.
 - Evenly spread your laundry in the machine.
 - Gently push the door until it clicks shut.

5.5 Selecting a Programme

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

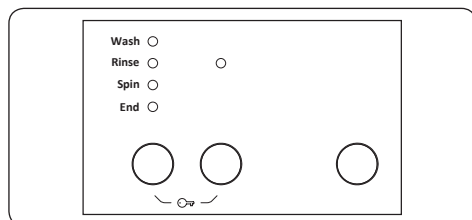
5.6 Half-Load Detection System

Your machine features a half-load detection system.

If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

(*) Model Dependant

5.7 Additional Functions



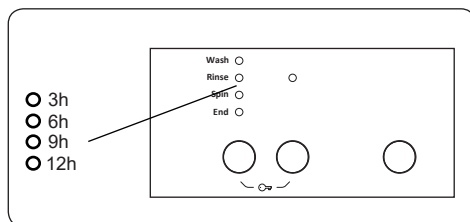
Before starting a programme, you can select an additional function.

- Press the button on the Control Panel below the symbol of the additional function you wish to select.
- If the symbol of the additional function flashes continuously, the function has been activated.
- If the symbol of the additional function blinks, the function has not been selected.

Reason for non-activation:

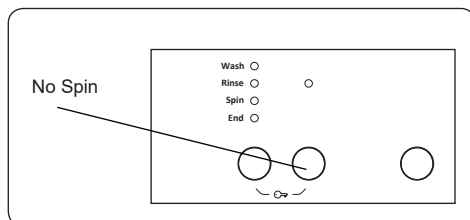
- **The additional function is not compatible with the selected washing programme.**
- **Your machine has progressed too far into the selected programme for the additional function to be possible.**
- **The additional function you have chosen is not compatible with another additional function you have already selected.**


1. Delay Timer



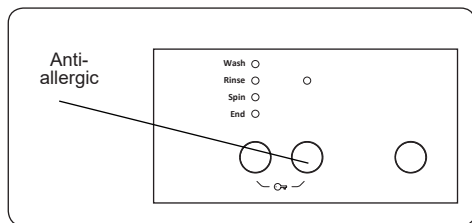
- Press the Delay button once.
- The “3 h” LED indicator is lit.
- Press the Delay button until the desired delay period LED is lit.
- If you have skipped the delay time you wanted to set, keep pressing the Delay button until the desired delay time is displayed again.
- For the delay timer function to work, you must press Start/Pause button.
- To activate the time delay, press “Start/Pause” button.
- To cancel the time delay once it has been set, press the Delay button once. The LED indicator will no longer flash on the electronic display.
- In order to add/remove laundry whilst the delay timer function is working, you must press the Start/Pause button. After adding/removing laundry, you must press the Start/Pause button again to activate the delay timer function.

2. No Spin(*)




If you don't want your laundry to be spun at the end of the selected wash programme, press the No Spin button when the  symbol is displayed.

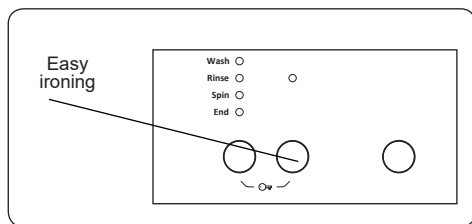
3. Anti-Allergic(*)




You can add an additional rinse operation to your laundry using this additional function. Your machine will carry out all rinsing steps with hot water. We recommend this setting for laundry worn on delicate skin, baby clothes and underwear.

To select this function, press the Anti-allergic button when the  symbol is displayed.

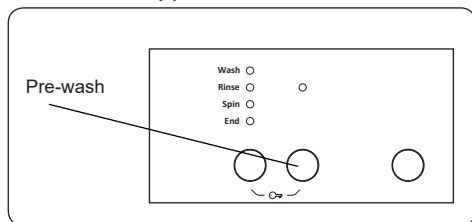
4. Easy Ironing(*)



Using this function will result in your laundry being less wrinkled at the end of the selected washing programme.


To select this function, press the Easy ironing button when the  symbol is displayed.

5. Pre-Wash(*)

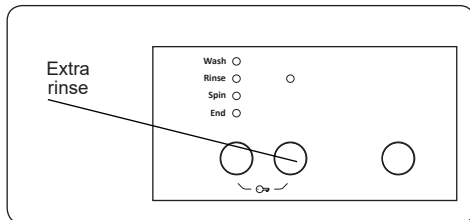


This allows you to give heavily soiled laundry a pre-wash before the main washing programme takes place. When using this function, you should put detergent in the front washing compartment of the detergent drawer.


To select this function, press the Pre-wash

button when the  symbol is displayed.

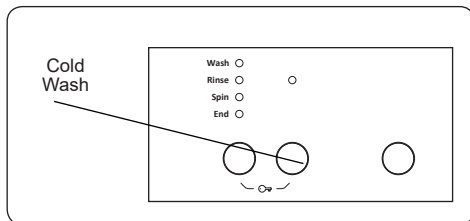
6. Extra Rinse(*)




You can add an additional rinse operation to the end of the selected wash programme using this additional function.

To select this function, press the Extra Rinse button when the  symbol is displayed.

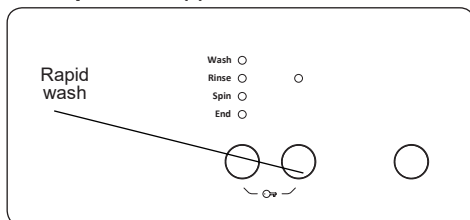
7. Cold Wash(*)




You can set the selected wash programme to use cold water using this additional function.


To select this function, press the Cold Wash button when the  symbol is displayed.

8. Rapid Wash(*)



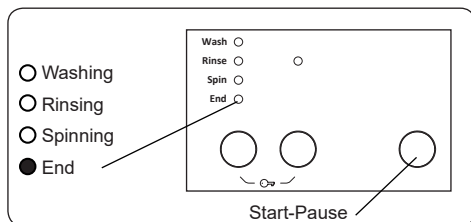
You can wash your laundry in a shorter time, using less energy and water by selecting this additional function. We recommend that you only use this option if you are washing less than half the maximum dry load for the selected programme.

To select this function, press the Rapid Wash button when the  symbol is displayed.

NOTE: If you put less than half the maximum load of laundry into your machine, the half-load function will be automatically set, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy. When your machine detects half load, the  symbol is displayed automatically.

(*) Model Dependant

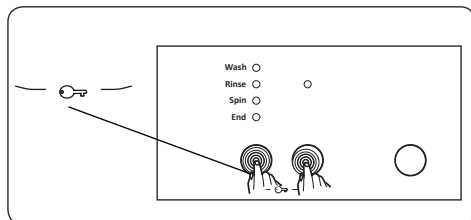
9. Start/Pause Button



To start the selected programme, press the Start/Pause button.

If you switch your machine to standby mode, the Start/Pause indicator on the electronic display will blink.

5.8 Child Lock



The child lock function prevents the machine being operated unintentionally or by unsupervised children.

To activate the child lock, press and hold additional functions 1 and 2 buttons simultaneously for at least 3 seconds. The Additional Function LEDs will be lit on the control panel when the child lock is activated.

If any button is pressed while the child lock is active, the Additional Function LEDs on the control panel will blink.

If the child lock is engaged and any programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL

position and another programme selected, the previously selected programme continues from where it was left.

To deactivate the child lock, press and hold additional functions 1 and 2 buttons simultaneously for at least 3 seconds. The Additional Function LEDs will blink on the display.

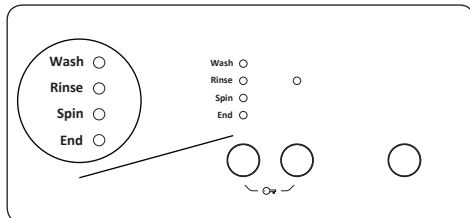
5.9 Cancelling the Programme

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the “STOP” position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the programme.

You can now select and run a new programme.

5.10 Programme End



Your machine will stop by itself as soon as the selected programme finishes.

- “END” will flash on the display panel
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Turn the programme dial to the “STOP” position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

6. PROGRAMME TABLE

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
COTTON 90°C	90°	6,0	2	179	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
Cotton Pre-Wash	60°	6,0	1&2	164	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
COTTON 60°C	60°	6,0	2	200	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
ECO 40-60	40°	6,0	2	193	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
COTTON 20°C	20°	3,0	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.)
EASY CARE	40°	3,0	2	110	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
WOOL	30°	2,0	2	39	Woolen laundries with machine wash labels.
RINSING	-	6,0	-	36	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.
SPINNING	-	6,0	-	15	Provides an additional spin cycle to any type of laundry after the washing cycle.
Hand Wash/ Delicate	30°	2,0	2	90	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
COLORS 40°C	40°	3,0	2	195	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.)
MIXED	30°	3,0	2	81	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
BLOUSES / SHIRTS	60°	3,0	2	107	Dirty cotton, synthetic and synthetic-mixed shirts and blouses can be washed together.
Fast 60 min.	60°	3,0	2	60	Dirty, cotton, coloured and linen textiles washed at 60°C in 60 minutes.
(*) RAPID 15 min.	30°	2,0	2	15	Lightly soiled, cotton, colored and linen textiles.

NOTE: PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 15 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).

According to regulation 1015/2010 and 1061/2010, the programme 3 and the programme 4 are respectively the 'Standard 60°C cotton programme' and the 'Standard 40°C cotton programme'.

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

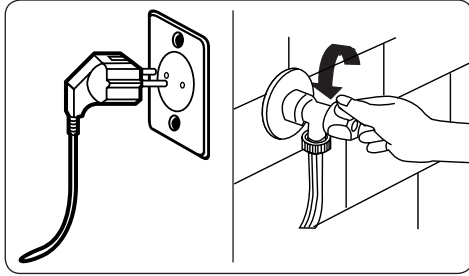
Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1000 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
COTTON 90°C	6	2,22			02:59			72			81			62%		
COTTON 60°C	6	0,81			03:20			49			46			62%		
ECO 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
EASY CARE	3	0,49			01:50			39			42			71%		
FAST 60°	3	0,94			01:00			31			58			62%		
COTTON 20°C	3	0,19			01:36			42			20			62%		

6.1 Important Informations

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
 - We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
 - Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. *
 - Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
 - The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- (*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

7.1 Warning



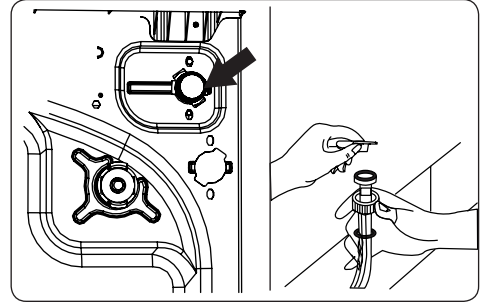
Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine.

Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

⚠ CAUTION: Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

7.2 Water Inlet Filters

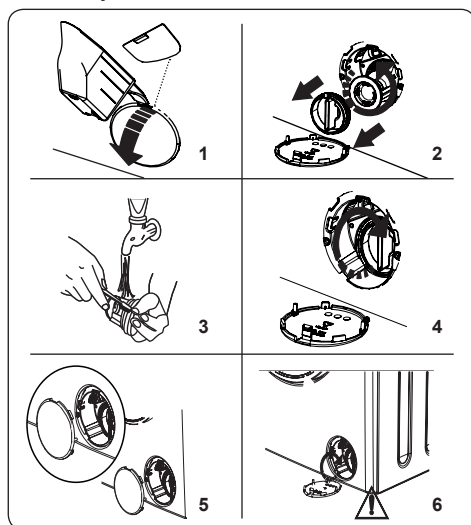
Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.

⚠ CAUTION: The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

7.3 Pump Filter



The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

1. You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
2. Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.
- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.

NOTE: Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

3. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
4. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
5. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover

meet the holes on the front panel side.

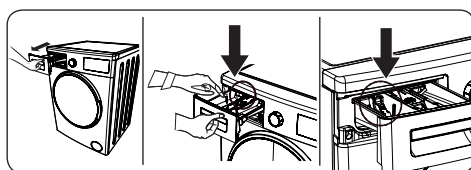
6. Close the filter cover.

WARNING: The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

7.4 Detergent Drawer

The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

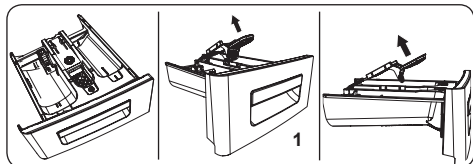


To remove the detergent drawer:

- Pull the drawer forwards until it is fully extended.
- Gently press down on the drawer (as shown below) and pull the drawer from its housing.
- Clean the drawer with water and a soft brush.
- If there is any residue in the drawer housing, remove with a soft brush. Take care to prevent any residue from dropping into the machine.
- Dry the drawer thoroughly and slide it back into the housing.

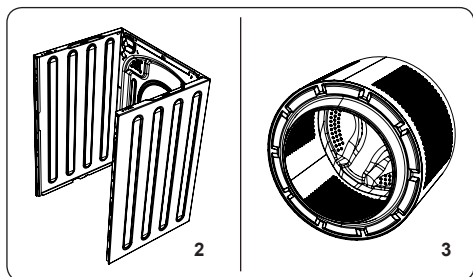
! Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

8. FLUSH STOPPER / BODY / DRUM



1. Flush stopper

Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



2. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

3. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

9. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Turn the programme dial to the desired position.
Your machine does not intake water.	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
Your machine does not discharge water.	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
Your machine vibrates.	Laundry is too tightly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.
	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
Unsatisfactory washing result.	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.
	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.





FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**).
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01 	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
E02 	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
E03 	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
E04 	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.



Assistenza tecnica :
www.nikkei-italia.com

Per maggiori informazioni :
www.nikkei-italia.com

Fabbricante: VESTEL TICARET AS
Organize Sanayi Bolgesi Manisa 45030 (Turchia)

Importato e distribuito da: EPTA SPA
VIA MECENATE 86 20138 MILANO (ITALY)

MADE IN TURKEY



52326942

